



MAHATHUEN LEASING PUBLIC COMPANY

628 PHONPHANAO VILLAGE, KM5, KAISONEPHOMVIHANH ROAD, XAYSETTHA DISTRICT, VIENTIANE CAPITAL, LAO PDR

TEL 021 418062 - 418066

ໃບມອບສິດ

Proxy

1. ຂ້າພະເຈົ້າ/(I/we).....ສັນຊາດ/Nationality.....
ບັດປະຈຳຕົວເລກທີ/Passport/number:.....
ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ/Current address.....
ເບີໂທລະສັບ/Telephone No.:ອີເມວ/email.....
ເປັນຜູ້ຖືຮຸ້ນບໍລິສັດ ມະຫາເທນ ເຊົ່າສິນເຊື້ອ ມະຫາຊົນ (ມຫທຊ)
Being a shareholder of Mahathuen Leasing Public Company (MHTL)
ມີຮຸ້ນທີ່ຖືຈຳນວນ.....ຮຸ້ນ ຊຶ່ງເທົ່າກັບຈຳນວນສູງທີ່ຈະລົງຄະແນນສູງ
Holding a total number of shares which are equivalent to the same
number of votes
2. ຂໍມອບໝາຍ ທ່ານ/Hereby assign Mr./Ms.ອາຍຸ/age.....
ບັດປະຈຳຕົວເລກທີ/Passport number:.....
ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ/Current address:.....
ເບີໂທລະສັບ/Telephone No.:ອີເມວ/ email.....
ໃຫ້ເປັນຜູ້ຕາງໜ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ລົງຄະແນນສູງແທນຂ້າພະເຈົ້າ ຢູ່ໃນກອງປະຊຸມຜູ້
ຖືຮຸ້ນ ປະຈຳປີ 2019 ຂອງ ມຫທຊ ທີ່ຈະຈັດຂຶ້ນໃນເວລາ 9:30 ໂມງ ຂອງວັນທີ 24 ເມສາ 2020
To be my/our proxy to attend and vote on my/our behalf in the Annual General
Shareholders' meeting for year 2019 of the MHTL which will be held at 9:30 am on 24th
April 2020
3. ຂ້າພະເຈົ້າ ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຕາງໜ້າລົງຄະແນນສູງແທນຂ້າພະເຈົ້າ ຢູ່ໃນກອງປະຊຸມດັ່ງນີ້ (ເລືອກເອົາໜຶ່ງ ຈາກ
ສອງທາງເລືອກລຸ່ມນີ້):
I/We authorize the proxy to vote on my/our behalf in the Meeting as follows (choose one
from the two following options):
 - ☐ 1. ໃຫ້ຜູ້ຕາງໜ້າມີສິດພິຈາລະນາ ແລະ ລົງຄະແນນສູງໃນທຸກໆບັນຫາແທນຂ້າພະເຈົ້າ ຕາມທີ່ຜູ້ກ່ຽວ
ເຂົ້າສົມຄວນ; ຫຼື
To grant the proxy to consider and vote in all agendas on my/our behalf as the proxy
may deem appropriate; or
 - ☐ 2. ໃຫ້ຜູ້ຕາງໜ້າລົງຄະແນນສູງຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງຂ້າພະເຈົ້າດັ່ງນີ້ (ຖ້າເລືອກຂໍ້ນີ້, ກະລຸນາລົງ
ຄະແນນ ເໝາະ ຫຼື ບໍ່ເໝາະ ໃນທຸກໆ ວາລະລຸ່ມນີ້):
To grant the proxy to vote as per my/our intention indicated in the followings (if you
select this option, please choose to vote either approve or disapprove in ever agenda):



MAHATHUEN LEASING PUBLIC COMPANY

628 PHONPHANAO VILLAGE, KM5, KAISONEPHOMVIHANH ROAD, XAYSETTHA DISTRICT, VIENTIANE CAPITAL, LAO PDR

TEL 021 418062 – 418066

ວາລະທີ 1 ພິຈາລະນາຮັບຮອງລາຍງານການປະຊຸມສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຳປີໃນຄັ້ງທີ່ຜ່ານມາ

Agenda 1 Consider Adopt the Annual General Shareholder's Meeting report for the previous year.

- ☐ ເຫັນດີ / approve
- ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove

ວາລະທີ 2 ພິຈາລະນາຮັບຮອງບົດສະຫຼຸບລາຍງານກ່ຽວກັບການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງບໍລິສັດ ແລະ ລາຍງານ ປະຈຳປີ 2019

Agenda 2 Consider Adopt the Summary of reports about the operations of the company And Annual Report 2019.

- ☐ ເຫັນດີ / approve
- ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove

ວາລະທີ 3 ພິຈາລະນາຮັບຮອງ ງົບສະແດງສະຖານະທາງການເງິນຂອງບໍລິສັດ (ງົບດຸນ ບັນຊີ ລາຍ ຮັບ, ບັນຊີລາຍຈ່າຍ ແລະ ບັນຊີກຳໄລຂາດຫີນສຳເລັດ) ປະຈຳປີ 2019 ສຳລັບຮອບປີບັນ ຊີສິ້ນສຸດ ໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2019.

Agenda 3 Consider Adopt for the Financial Statements for the year 2019.

- ☐ ເຫັນດີ / approve
- ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove

ວາລະທີ 4 ພິຈາລະນາຮັບຮອງ ການເງິນກູ້ຢືມຈາກສະຖາບັນການເງິນ ແລະ ແນວທາງຈັດຫາແຫຼ່ງເງິນ ກູ້ຢືມ ເພື່ອໃຊ້ສຳລັບຂະຫຍາຍກິດຈະການຕາມແຜນງານປະຈຳປີ 2020

Agenda 4 Consider Adopt and Approve the Loan for Bank and Guidelines to Borrowing to be use for Business Expansion according to the Business Plan for the year 2020

- ☐ ເຫັນດີ / approve
- ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove

ວາລະທີ 5 ພິຈາລະນາອະນຸມັດການຈັດສັນຫາກຳໄລສຸດທິປີ 2019 ແລະ ວິທີແບ່ງເງິນບັນຜົນ

Agenda 5 Consider Approve the Allocation of the Net Profit for the year 2019 and the Method of Dividend Payment.

- ☐ ເຫັນດີ / approve
- ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove



MAHATHUEN LEASING PUBLIC COMPANY

628 PHONPHANAO VILLAGE, KM5, KAISONEPHOMVIHANH ROAD, XAYSETTHA DISTRICT, VIENTIANE CAPITAL, LAO PDR

TEL 021 418062 – 418066

**ວາລະທີ 6 ພິຈາລະນາອະນຸມັດແຜນການດຳເນີນງານ, ເງິນເດືອນພະນັກງານ ແລະ ງົບປະມານການ
ລົງທຶນຂອງບໍລິສັດ ປະຈຳປີ 2020**

**Agenda 6 Consider Approve the Business Plan, Employee Salary and the
Company's Investment Budget for the year 2020**

- ☐ ເຫັນດີ / approve
- ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove

ວາລະທີ 7 ພິຈາລະນາແຕ່ງຕັ້ງສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານທິດແທນສະມາຊິກທີ່ໝົດວາລະລົງ

**Agenda 7 Consider Appoint the new member of Board of Director to replace the
Currently Director, who are End of Term.**

1. ທ່ານ ຊາຄຣິດ ນັກສອນ / Mr. Chakrit Naksorn
 - ☐ ເຫັນດີ / approve
 - ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
2. ທ່ານນາງ ອິນທະວິໄລ ອຸດົມ / Mrs. Inthavilay Oudom
 - ☐ ເຫັນດີ / approve
 - ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
3. ທ່ານ ມານົບ ຕຣິລິດວິໄລ / Mr. Manop Tririthvilai
 - ☐ ເຫັນດີ / approve
 - ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
4. ທ່ານນາງ ປຣາດຖະໜາ ນັກສອນ / Mrs. Prathana Naksorn
 - ☐ ເຫັນດີ / approve
 - ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
5. ທ່ານນາງ ສຸທິດາ ນັກສອນ / Miss Sutida Naksorn
 - ☐ ເຫັນດີ / approve
 - ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
6. ທ່ານ ກຽງໄກ ນິດສະຍັນ / Mr. Kriengkrai Nissyan
 - ☐ ເຫັນດີ / approve
 - ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
7. ທ່ານ ນັນທະພັດ ງາມປລັງ / Mr. Nantapat Ngamplung
 - ☐ ເຫັນດີ / approve
 - ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
8. ທ່ານ ທິຣະເມດ ວຸດທິພັດພິບູນ / Mr. Theeramate Vuttipadhpibul
 - ☐ ເຫັນດີ / approve
 - ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove



MAHATHUEN LEASING PUBLIC COMPANY

628 PHONPHANAO VILLAGE, KM5, KAISONEPHOMVIHANH ROAD, XAYSETTHA DISTRICT, VIENTIANE CAPITAL, LAO PDR

TEL 021 418062 - 418066

9. ທ່ານ ວິນຍູ ຈິລະປະພາການ / Mr. Winyou Jeeraprapakan

- ☐ ເຫັນດີ / approve
- ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove

ວາລະທີ 8 ພິຈາລະນາອະນຸມັດກຳນົດຜົນຕອບແທນປະຈຳປີ, ເບັຍປະຊຸມ ແລະ ເງິນເດືອນ ຂອງຜູ້ອຳນວຍການ

Agenda 8 Consider Approve the Remuneration for Company Director and Salary of the Executive Director.

- ☐ ເຫັນດີ / approve
- ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove

ວາລະທີ 9 ພິຈາລະນາແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ກວດບັນຊີພາຍນອກ ແລະ ກຳນົດຄ່າຕອບແທນສຳລັບການກວດບັນຊີ ປະຈຳປີ 2020

Agenda 9 Consider Appoint and Approve the External Auditor and the Audit fee for the year 2020

- ☐ ເຫັນດີ / approve
- ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove

ວາລະທີ 10 Consider Other Matters (if any)

Agenda 10 ພິຈາລະນາເລື່ອງອື່ນໆ (ຖ້າມີຜູ້ສະເໜີເພີ່ມເຕີມ)

- ☐ ເຫັນດີ / approve
- ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove

4. ການລົງຄະແນນສຽງຂອງຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ບໍ່ເປັນໄປຕາມໃບມອບສິດນີ້ ໃຫ້ຖືວ່າບໍ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ບໍ່ແມ່ນການລົງຄະແນນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

Any votes made by the proxy contradicting to this Proxy shall be considered as invalid and shall not constitute my/our votes as the shareholder.

5. ໃນກໍລະນີທີ່ຂ້າພະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ລະບຸຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນໃນການລົງຄະແນນສຽງໃນວາລະໃດໜຶ່ງ ຫຼື ລະບຸໄວ້ ບໍ່ຈະແຈ້ງໃຫ້ຖືວ່າຂ້າພະເຈົ້າລົງຄະແນນສຽງເຫັນດີ

In case I/We have failed to specify my/our voting intention in any agenda or not clearly specified, my/our vote in such agenda shall be deemed approved.



MAHATHUEN LEASING PUBLIC COMPANY

628 PHONPHANAO VILLAGE, KM5, KAISONEPHOMVIHANH ROAD, XAYSETTHA DISTRICT, VIENTIANE CAPITAL, LAO PDR

TEL 021 418062 - 418066

6. ທຸກການກະທຳໃດຂອງຜູ້ຕາງໜ້າໃນກອງປະຊຸມທີ່ເປັນໄປຕາມໃບມອບສິດນີ້ ໃຫ້ຖືວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ກະທຳເອງທຸກປະການ.

Any action made by the proxy in the meeting in accordance with this Proxy, shall be deemed as having been performed by myself/ ourselves in all respects.

ທີ່/ Wrote at.....ວັນທີ/date.....

ເຊັນຜູ້ຖືຮຸ້ນທີ່ມອບໝາຍ / Signed by the shareholder

ເຊັນຜູ້ຕາງໜ້າ / Signed by the proxy

ໝາຍເຫດ/ Remark

1. ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຈະຕ້ອງແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ຕາງໜ້າພຽງຜູ້ດຽວເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ແລະ ລົງຄະແນນສຽງແທນຕົນເອງ
The shareholder is required to assign only one proxy to attend and vote in the meeting on the shareholder's behalf.
2. ໃບມອບສິດສະບັບນີ້ຈະຕ້ອງນຳໄປຈົດທະບຽນສານ ນຳສຳນັກງານທະບຽນສານທີ່ຢູ່ສະດວກສຳລັບທ່ານ ເພື່ອໃຫ້ຮັບປະກັນຜົນສັກສິດທາງກົດໝາຍ, ມຫຊທ ມີສິດປະຕິເສດໃບມອບສິດໃດໆທີ່ບໍ່ໄດ້ຈົດທະບຽນສານ
This Proxy must be certified by your most convenient Court Notary Office to ensure its legal validity. MHTL may reject any Proxies or proxy authorizations without endorsement of the Court Notary Office.
3. ຜູ້ຕາງໜ້າຕ້ອງສະແດງເອກະສານຂອງຕົນເອງຕໍ່ພະນັກງານປະຈຳໂຕະລົງທະບຽນ ຄື: ບັດປະຈຳຕົວ ຫຼື ປຶ້ມສຳມະໂນຄົວ ຫຼື ໜັງສືຜ່ານແດນ (ສຳລັບນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດ) ພ້ອມກັບສື່ເນົາເອກະສານປະເພດດຽວກັນນີ້ຂອງຜູ້ຖືຮຸ້ນ, ໃບມອບສິດສະບັບນີ້ ແລະ ໜັງສືເຊັນປະຊຸມ
The proxy must present to the officers at registration desk his/her valid ID Card, or Family book or Passport (in case of foreign investor) together with the copies of the same documents of the shareholder, this Proxy, and the invitation to the Meeting.